



МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА
Інструкція з експлуатації

UPRIGHT FREEZER
Instruction manual



URM-160M

Правила техніки безпеки

Для забезпечення власної безпеки і правильної експлуатації пристрою, перед його установкою і першим використанням уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи рекомендації та попередження. Для запобігання небажаних помилок і нещасних випадків необхідно переконатися, що всі особи, які використовують виріб, ознайомлені з його функціями і заходами безпеки. Збережіть цю інструкцію і переконайтеся, що в разі продажу або передачі приладу в користування іншій особі вона передаватиметься разом з приладом, щоб нові користувачі пристрою отримали відповідну інформацію про правильну експлуатацію та правила техніки безпеки протягом усього терміну роботи приладу.

З метою забезпечення безпеки людей і майна дотримуйтесь інструкції, оскільки виробник не несе відповідальності за збитки, викликані недотриманням зазначених рекомендацій.

Безпека дітей та осіб з обмеженими можливостями

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом і пройшли належний інструктаж стосовно безпечного використання пристрою та розуміють усі ризики, пов'язані з його використанням.

Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється користуватися холодильною технікою, щоб класти та брати з неї продукти. Діти не повинні бавитися з приладом.

Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

Тримайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Існує ризик задушення.

При утилізації пристрою витягніть штепсельну вилку з розетки, відріжте мережевий кабель (якомога ближче до корпусу приладу) і зніміть дверцята, щоб діти, граючи, не отримали удар струмом або не закрилися всередині приладу.

Якщо цей прилад (що має магнітне ущільнення дверцят) призначений для заміни старого морозильника з пружинним замком (засувкою) дверцят або кришки, перед утилізацією старого морозильника обов'язково виведіть замок з ладу. Це дасть можливість уникнути перетворення камери в смертельну пастку для дітей.

Загальні правила техніки безпеки

УВАГА! Не допускайте перекриття вентиляційних отворів.

Не використовуйте механічні пристосування та інші засоби, крім засобів, дозволених виробником, для прискорення процесу розморожування.

УВАГА! Уникайте пошкодження контуру холодоагенту.

УВАГА! Не використовуйте інші електроприлади (такі як морозивниця) всередині морозильних пристроїв, крім тих випадків, коли це дозволено виробником.

- Не зберігайте всередині приладу вибухові речовини, такі як аерозольні балончики із займистим вмістом.
- В контурі холодоагенту приладу міститься нешкідливий для навколишнього середовища, проте вогненебезпечний газ ізобутан (холодоагент R600a).
- При транспортуванні або встановленні приладу переконайтеся в тому, що жоден з компонентів контуру холодоагенту не був пошкоджений.
- Уникайте відкритого вогню та джерел займання.
- Ретельно провітрюйте приміщення, в якому встановлено прилад.
- Зміна характеристик приладу та внесення змін у його конструкцію тягне за собою небезпеку. Пошкоджений мережевий кабель може стати причиною короткого замикання, пожежі та/або ураження електричним струмом.
- Цей прилад підлягає експлуатації в домашніх умовах або в умовах, подібних до домашнім, а саме:
 - в кухонній зоні магазинів, офісів та інших видах робочого середовища;
 - у сільських житлових будинках і в номерах готелів, мотелів та інших видах житлового середовища;
 - у середовищі на кшталт «нічліг і сніданок» (міні-готелі);
 - у середовищі постачання продуктів і подібних нероздільних умовах.

УВАГА! Заміна будь-яких електричних частин приладу (мережевої вилки, кабелю живлення, компресора), щоб уникнути небезпеки, повинна проводитися сертифікованим спеціалістом сервісного центру.

Забороняється подовжувати кабель живлення. Переконайтеся в тому, що мережева вилка не роздавлена та не пошкоджена. Роздавлена або пошкоджена мережева вилка може перегрітися і стати причиною виникнення пожежі.

Переконайтеся в наявності доступу до мережевої вилки пристрою.

Не тягніть мережевий кабель. Під'єднання/від'єднання від електромережі здійснюється лише за допомогою штепсельної вилки.

Якщо розетка погано закріплена, не вставляйте в неї мережеву вилку. Існує небезпека ураження електричним струмом або виникнення пожежі.

Забороняється використовувати прилад без лампочки внутрішнього освітлення.

Прилад має велику вагу. Будьте обережні при його переміщенні.

Не беріть предмети, що знаходяться в морозильному відділенні мокрими або вологими руками, — це може призвести до появи на руках ран або опіків від обмороження.

Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.

Щоденне використання

Не ставте гаряче на пластикові деталі приладу.

Не рекомендується ще раз заморожувати розморожені продукти.

Зберігайте заморожені запаковані продукти згідно з інструкціями виробника про заморожені продукти.

Суворо дотримуйтесь інструкцій виробника щодо зберігання продуктів.

Не зберігайте ємності з газованими напоями в морозильній камері, оскільки утворюється тиск в ємностях, внаслідок чого вони можуть вибухнути і пошкодити прилад.

Крижані льодяники можуть спричинити опік рота, якщо їх їсти відразу з морозилки.

Обслуговування та догляд

До початку обслуговування відключіть прилад від мережі електроживлення.

Не використовуйте металеві предмети для чищення приладу.

Не використовуйте гострі предмети для зняття льоду/снігу з приладу. Використовуйте пластиковий скребок.

Регулярно перевіряйте стік для талої води. Прочистіть його за необхідності.

Встановлення

Важливо! Для підключення до електромережі ретельно дотримуйтесь інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

Розпакуйте прилад і перевірте його на наявність пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо він пошкоджений. Негайно повідомте продавця про виявлені пошкодження. Збережіть пакування.

Рекомендується зачекати мінімум чотири години перед підключенням приладу до електромережі, це дозволить мастилу стекти в компресор.

Необхідно забезпечити навколо холодильника достатню циркуляцію повітря, в іншому випадку прилад може перегріватися. Щоб забезпечити достатню вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій щодо установки.

Якщо можливо, розташуйте пристрій зворотною стороною до стіни так, щоб не торкатися гарячих частин (компресор, випаровувач), щоб уникнути опіку.

Цей прилад не можна встановлювати поблизу радіаторів опалення або кухонних плит. Переконайтеся, що після установки приладу буде доступ до розетки.

Сервіс

Будь-які електричні роботи повинні проводитися кваліфікованим електриком. Сервісне обслуговування приладу повинно проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі; повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини.

Енергозбереження

Не ставте гарячі продукти в морозильну скриню.

Не слід розмішувати продукти близько один до одного, оскільки це заважає циркуляції повітря.

Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки приладу.

Якщо відсутня електрика, не відкривайте скриню.

Не відкривайте прилад занадто часто.

Не тримайте дверцята відчиненими тривалий час.

Не слід встановлювати термостат на низькі температури, що перевищують допустимі межі

Деякі аксесуари, наприклад, висувний ящик можна вийняти з приладу, що забезпечить більшу місткість та зменшення електроспоживання.

Цей холодильний прилад не призначений для використання як вбудований прилад.

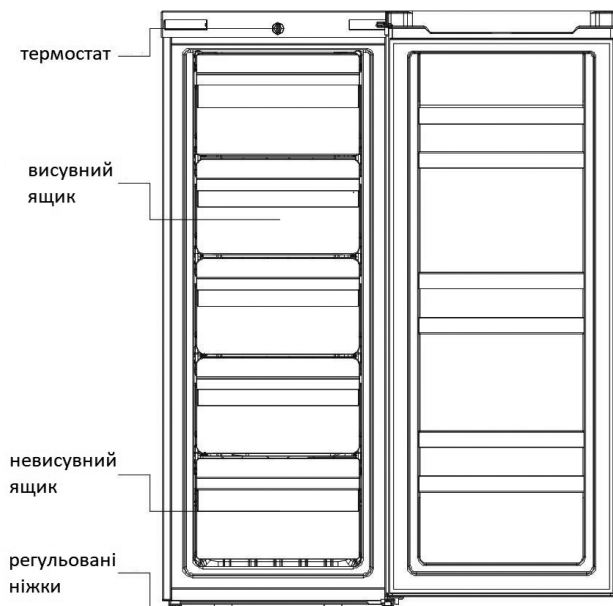
Утилізація приладу

1. Знеструмте прилад, вийнявши мережеву вилку з розетки.
2. Відріжте мережевий кабель і утилізуйте його.

Комплектація:

- морозильна камера
- енергетична етикетка
- інформаційний лист продукції (в залежності від країни призначення)
- інструкція з експлуатації (вміщує гарантійний талон)

Опис приладу



Примітка: наведені в інструкції зображення призначені тільки для довідки. Реальний пристрій може відрізнятися від зображень.

Для найефективнішого використання енергії, будь ласка, тримайте всі внутрішні предмети, такі як лотки, шухляди, полиці та контейнер для льоду, у місцях, передбачених виробником.

Керування температурою

Регулятор управління температурою (термостата) знаходиться над верхнім висувним ящиком посередині. Регулятор термостата контролює температуру.

Регулятор має 3 позиції:

1. «Min» – мінімальна температура охолодження
2. «Med» – середня температура охолодження (рекомендується)
3. «Max» – максимальна температура охолодження

При першому увімкненні, встановіть ручку термостата на «Med». Дайте Вашій морозильній камері повністю охолонути перед розміщенням продуктів (щонайменше 24 години).

При високих температурах навколишнього середовища, наприклад, в спекотні літні дні, рекомендується встановити положення «Max» для безперервної роботи компресора, необхідної для підтримки низької температури в морозильній камері.

Правильне налаштування температури морозильної камери забезпечує максимальну свіжість продуктів та зменшує утворення харчових відходів.

Вимоги до розташування

Відстань до морозильної камери:

З боків - 10 см

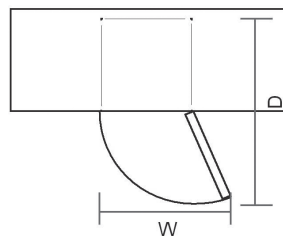
Задня стінка - 10 см

Верх - 30 см

Вимоги до простору

Дверця пристрою повинні повністю відкриватися, як показано на схематичному зображенні:

$W \times D \geq 902 \times 1052$ мм

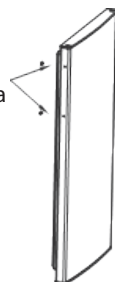


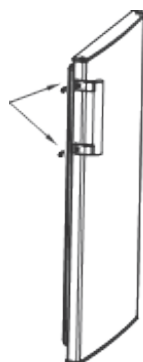
Встановлення дверної ручки

Примітка: схематичні зображення в інструкції користувача призначені тільки для довідки, фактичний продукт може дещо відрізнятися.

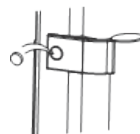
Перед установкою аксесуарів морозильна камера повинна бути від'єднана від джерела електроживлення.

1. Демонтуйте два штифта з дверей (зі сторони відкривання дверей)





2. Встановіть дверну ручку на двері і закріпіть її шурупами



3. Зверху на отвори для шурупів встановіть захисні ковпаки



Перенавішування дверей

1. Зніміть праву верхню кришку шарніру



права верхня кришка шарніру



2. Відкрутіть шурупи, що кріплять верхній шарнір, хрестоподібно викруткою



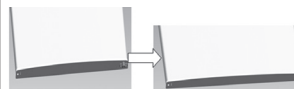
шурупи, 2 шт

3. Перемістіть верхній шарнір, верхній дверний обмежувальний блок і втулку дверного підшипника на іншу сторону:

- A. Зніміть гайку з втулкою. Зніміть шайбу, потім проведіть основу на протилежну сторону і зафіксуйте.



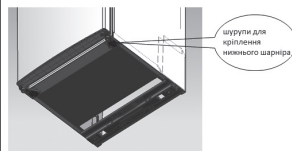
- B. Зніміть дверний обмежувальний блок.



- C. Вийміть ще один дверний обмежувальний блок, з шурупними кріпленнями до дверей.



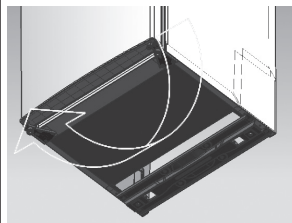
4. За допомогою шестигранного ключа викрутіть шурупи для кріплення нижнього шарніра.



шурупи для кріплення нижнього шарніра

Примітка: кут нахилу морозильної камери менше 45°.

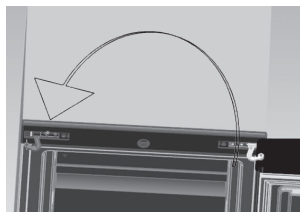
5. Перемістіть нижній шарнір на іншу сторону, потім закріпіть його шурупами.



6. Встановіть двері з правого боку, зафіксуйте середню петлю.



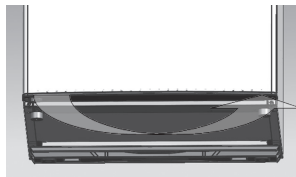
7. Перемістіть верхній шарнір.



8. Зафіксуйте правильне положення верхньої частини дверей, зафіксуйте верхній шарнір і кришку.



9. Перемістіть вирівнювач на іншу сторону і виконайте коригування, щоб переконаватися, що морозильна камера стоїть рівно.



Розташування

Помістіть прилад на досить віддалену відстань від джерел тепла, таких як радіатори опалення, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що між стіною і задньою стінкою морозильної камери достатньо місця для циркуляції повітря. Якщо морозильна камера встановлена під навісною шафою, відстань між шафою і верхньою панеллю морозильної камери повинна бути не менше 100 мм, але в ідеалі, краще не розташовувати морозильні камери під навісними шафами. Для вирівнювання морозильної камери використовуйте ніжки внизу.

Важливо! Переконайтеся, що після встановлення залишається можливим зне-струмлення приладу і вільне переміщення мережевого кабелю.

Температура навколишнього середовища

Цей холодильний прилад призначений для експлуатації в температурному діапазоні залежно від кліматичного класу, наведеному в таблиці нижче. Поза межами цих діапазонів робота приладу може бути неправильною. Кліматичний клас зазначено на заводській табличці приладу.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10 °C до +32 °C
N	від +16 °C до +32 °C
ST	від +16 °C до +38 °C
T	від +16 °C до +43 °C

Електричне підключення

Перед включенням приладу в мережу переконайтеся, що напруга і частота, зазначені у таблиці технічних даних, відповідають параметрам Вашої домашньої електромережі. Прилад має бути заземлений. Для цієї мети в мережевій вилці є спеціальний контакт заземлення. У разі, якщо розетка електромережі не заземлена, виконайте окреме заземлення приладу згідно з діючими нормами, доручивши цю процедуру кваліфікованому електрику. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання вищезазначених правил техніки безпеки.

Розташування

Встановлюйте цей прилад у приміщенні з температурою навколишнього середовища, що відповідає кліматичному класу, вказаному в таблиці:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10°C до +32°C
N	від +16°C до +32°C
ST	від +16°C до +38°C
T	від +16°C до +43°C

Перед першим використанням

Перед першим використанням приладу вимийте його всередині, а також вимийте всі аксесуари теплою мильною водою, а потім протріть насухо.

Важливо! Не використовуйте абразивні засоби для чищення, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

Заморожування свіжих продуктів

- Морозильна камера призначена для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів, а також продуктів глибокого заморожування.
- Для заморожування складіть свіжі продукти в морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, зазначена у таблиці технічних даних.
- Процес заморожування триває 24 години: у цей період часу не слід класти до морозильної камери нові продукти, що підлягають заморожуванню.

Зберігання заморожених продуктів

При першому запуску або після тривалого простою приладу, перед розміщенням продуктів у відділенні, дайте приладу попрацювати не менше 2 годин у режимі прискореного заморожування.

Важливо! У разі випадкового розморожування продуктів, наприклад, при збої електроживлення, якщо напруга в мережі була відсутня протягом тривалого часу, то розморожені продукти слід швидко вжити або негайно піддати теплової обробці, а потім повторно заморозити (після того, як вони охолонуть).

Розморожування продуктів

Заморожені продукти, включаючи продукти глибокого заморожування, перед використанням можна розморожувати в холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від часу, який Ви маєте для здійснення цієї операції. Маленькі шматочки їжі можна готувати, не розморожуючи, в тому вигляді, в якому вони взяті з морозильної камери: в цьому випадку процес приготування їжі займе більше часу.

Корисні поради та рекомендації

Рекомендації щодо заморожування

Щоб допомогти зробити процес заморожування максимально ефективним, нижче наведено низку рекомендацій:

- процес заморожування триває 24 години: у цей період часу не слід класти в морозильну камеру нові продукти, що підлягають заморожуванню;
- слід заморожувати тільки високоякісні, свіжі і ретельно вимиті продукти;
- слід підготувати продукти для заморожування невеликими порціями, тоді вони заморозяться швидше і повністю, надалі це дозволить швидше розморозити необхідну кількість продуктів;
- загорніть продукти в алюмінієву фольгу або поліетиленову плівку і переконайтеся, що пакування герметичне;
- не слід допускати, щоб свіжі продукти торкалися вже заморожених, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- прісні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; вміст солі в продуктах скорочує термін їх зберігання;
- харчовий лід може викликати опік шкіри, якщо вживати його безпосередньо після виймання з морозильної камери;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожному пакуванні, це дозволить не витягувати продукти з морозильної камери, що може викликати опік шкіри;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожному пакуванні, це дозволить контролювати термін її зберігання.

Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів

Для отримання оптимальних результатів слід:

- переконатися, що продукти індустріальної заморозки зберігалися у продавця в необхідних для них умовах;
- забезпечити мінімальний час доставки заморожених продуктів з магазину до Вашої морозильної камери;
- не відкривати дверцята дуже часто і не тримати їх відкритими довше, ніж це необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються і не підлягають повторному заморожуванню;
- не слід перевищувати час зберігання продуктів, зазначений виробником.

Чистка та догляд

З метою гігієни слід регулярно чистити внутрішню частину морозильної камери та аксесуари до неї, що розміщуються всередині.

Увага! В процесі чищення прилад може бути відключений від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і витягніть штепсельну вилку з розетки чи вимкніть або поверніть електричний рубильник чи запобіжник для відключення мережі. Ніколи не використовуйте пароочисник для чищення приладу. В електричних складових морозильника може накопичуватися волога, що створює ризик ураження електричним струмом! Перегрітий пар може пошкодити пластикові складові приладу. Перед включенням морозильника переконайтеся, що він повністю висох.

Важливо! Ефірні масла та органічні розчинники можуть ушкодити пластик, наприклад, сік лимону або сік від шкірки апельсину, миючі засоби, що містять оцтову кислоту, тощо.

- Уникайте потрапляння подібних речовин на частини приладу.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- Вийняті з камери продукти зберігайте щільно закритими в прохолодному місці.
- Вимкніть прилад і витягніть штепсельну вилку з розетки чи вимкніть або поверніть електричний рубильник чи запобіжник для відключення мережі.

- Чистіть прилад і внутрішні аксесуари серветкою, змоченою в теплій воді. Після чищення обмийте чистою водою і витріть насухо.
- Пил в конденсаторі збільшує споживання енергії. Тому раз на рік акуратно чистіть його м'якою щіткою або пилососом.
- Переконайтеся, що прилад висох, і підключіть його до мережі живлення.

Розморожування морозильної камери

Морозильна камера з часом буде покриватися льодом, який потрібно прибирати. Ніколи не використовуйте гострі металеві предмети для цього, оскільки Ви можете пошкодити випаровувач. Коли шар льоду стане занадто товстим, необхідно повністю розморозити камеру і зробити це слід таким чином:

- Відключіть прилад від мережі електроживлення. Вийміть всі продукти, загорніть їх у газету у кілька шарів і приберіть в прохолодне місце. Залиште дверцята відкритими;
- Поставте піддон під прилад для збору талої води.
- Відкрийте зливний отвір. Це дасть можливість воді вилитися у піддон. По закінченню закрийте зливний отвір. Примітка: спостерігайте за контейнером під регулятором зливу, для того щоб уникнути переливання води.
- Після розморожування протріть внутрішню камеру насухо.
- Вставте вилку кабелю живлення в електричну розетку і запустіть прилад.
- Налаштуйте температурний контроль у бажаному режимі.

Усунення несправностей у роботі

Увага! Перед усуненням несправностей у роботі приладу знеструмте його. Несправності, які не зазначені в цій інструкції, повинні бути усунені кваліфікованим електриком або компетентною особою.

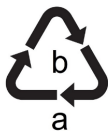
Важливо! Робота приладу супроводжується деякими звуками (від компресора і внаслідок циркуляції холодоагенту).

Проблема	Причина	Рішення
Прилад не працює	Вилка не вставлена в розетку.	Вставити вилку в електричну розетку.
	Перегорів або зламався запобіжник.	Перевірте запобіжник, за необхідності замініть.
	Зламалася розетка.	Проблеми з електромережею повинні бути виправлені електриком.
Прилад дуже сильно морозить	Встановлена занадто низька температура або прилад працює в режимі MAX.	Поверніть регулятор температури, щоб тимчасово підвищити температуру.
Продукти недостатньо заморожені	Неправильно відрегульована температура.	Подивіться в розділі вихідного налаштування температури.
	Дверцята були відкриті упродовж тривалого часу.	Відкривайте дверцята на той проміжок часу, який необхідний.
	Протягом 24 годин у холодильний прилад помістили велику кількість теплих продуктів.	Поверніть регулятор температури, щоб тимчасово підвищити температуру.
	Прилад розташований поблизу джерел тепла	Подивіться розділ розміщення.
Товстий шар інію на дверному ущільнювачі	Ущільнювач дверцят не щільно прилягає до них/ не герметичний.	Ретельно просушіть місця протікання дверного ущільнювача феном (в режимі холодного потоку повітря). Після цього помістіть розігрітий дверний ущільнювач на місце.

Проблема	Причина	Рішення
Прилад видає дивні звуки	Прилад торкається стіни або інших предметів.	Трохи посуньте прилад.
	Деталь приладу, наприклад, трубка на задній стінці приладу, торкається іншої деталі або стіни.	За необхідності, акуратно зігніть деталь, щоб уникнути контакту з іншими предметами.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені абрєвіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати прилад після закінчення його експлуатації.

Гарантія на запасні частини

Мінімальний термін, протягом якого запасні частини для холодильного приладу є в наявності, дорівнює 7 років для таких елементів як: термостати, датчики температури, друковані плати, дверні ручки, дверні петлі, лотки, кошики та джерела світла (якщо наявність останніх передбачена конструкцією приладу) та 10 років для таких елементів як дверні прокладки, після введення в обіг останньої одиниці моделі. Інформацію про детальний перелік запасних частин та професійний ремонт можна отримати в авторизованому сервісному центрі, зазначеному в гарантійному талоні.

Самостійний або непрофесійний ремонт призводить до анулювання гарантії та може призвести до травмування або пошкодження приладу.

1. SAFETY WARNINGS

- 1) **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- 2) **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- 3) **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- 4) **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- 5) The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- 6) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 7) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 8) Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- 9) Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- 10) This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

11) Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

Equipment:

- freezer
- energy sticker
- product information sheet (depending on destination country) - 1 pc.
- operating instructions (warranty card included)

2. INSTALLATION

2.1 Location

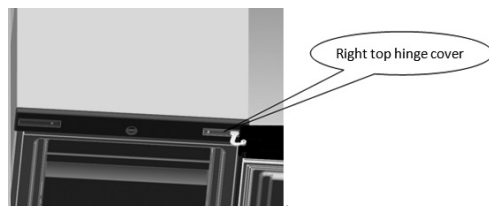
When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the unit and improve the efficiency of the cooling process. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption.

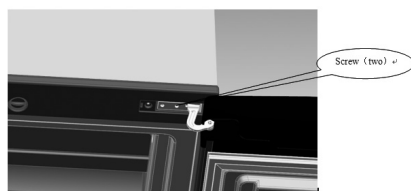
2.2 Reversing the Door Swing

Tools Required: Phillips style screwdriver / Flat-blade screwdriver / Hexagonal spanner / Hexagonal socket wrench

1) Remove the right top hinge cover .

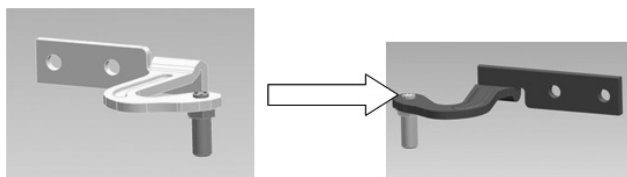


2) Remove the screws fixed the top-hinge with cross-slot screwdriver.

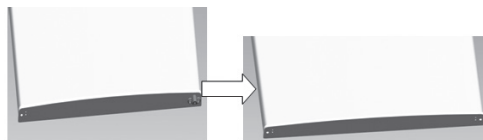


3) Replace the top-hinge and the top-door limit block and the door bearing bush to the other side.

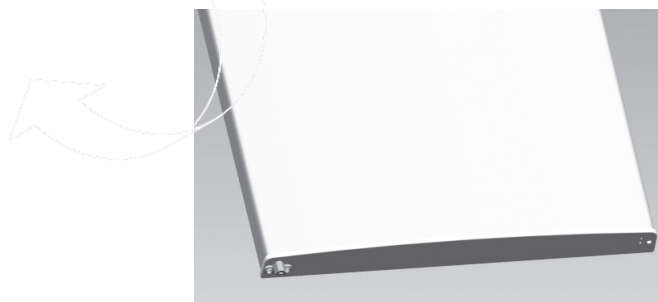
A. Remove the nut with sleeve .Take off the washer then remove the axes to the other side and fixed.



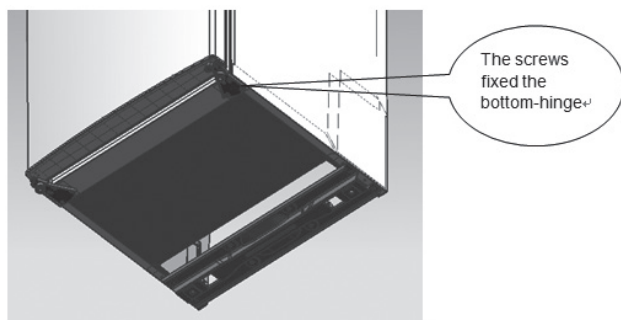
B. Remove the door limit block



C. Please taking out another door limit block, with screw mounting to the door

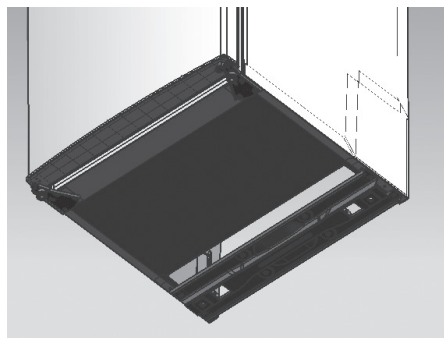


4) Disassemble the screws fixed the bottom-hinge with hexagonal socket wrench .

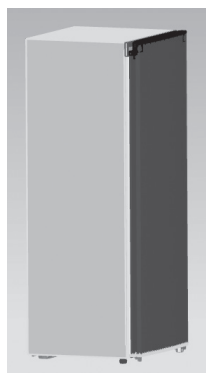


Note: the refrigerator-freezer incline angle less 45°.

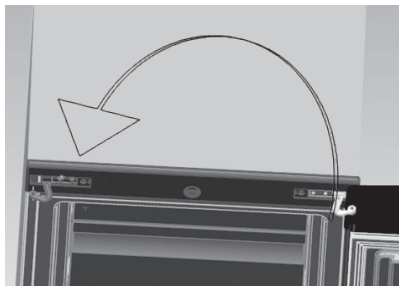
- 5) Replace the bottom hinge to the other side then fix it with screws.



- 6) Set the door right position ,fix the mid-hinge .



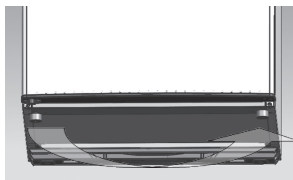
- 7) Replace the top-hinge.



- 8) Set the top door right position , fix the top-hinge and the cover.



- 9) Replace the leveler to the other side and adjust it to make sure the cabinet level.



Ambient temperature

This refrigerator is designed to operate within the temperature range depending on the climate class listed in the table below. Outside these ranges, the appliance may not operate properly. The climate class is indicated on the appliance's rating label.

Climate class	Ambient temperature
SN	from +10 °C to +32 °C
N	from +16 °C to +32 °C
ST	from +16 °C to +38 °C
T	from +16 °C to +43 °C

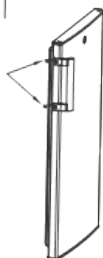
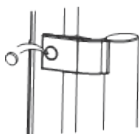
2.3 Installation of Door Handle (optional)

Note: Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.



Step 1: take out two plug pins from the door (Side of door open)



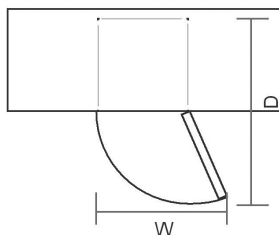
Step 3: Cover screw caps of the handle into screw holes

Step 2: Install the door handle to the door and fasten it with screws



2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.
 $W \times D \geq 902 \times 1052 \text{mm}$



2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit. If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly. Make sure that the foot touches the ground before use. Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.

2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires. This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Before Plugging in



You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

**Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

2.8 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swivelled upwards or downwards and removed.

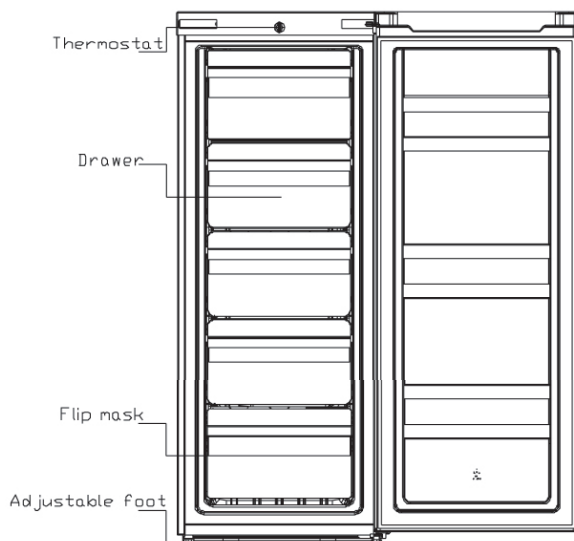


Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

This refrigeration appliance is not intended for use as a built-in appliance.

3. PRODUCT OVERVIEW



*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details. For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.

4. OPERATION

4.1 Switching On Your Unit

- The temperature selector knob is located on the middle of the upper beam.
Setting "Min": Less Cool Temperature
Setting "Med": Normal Operation (adequate for most situations)
Setting "Max": Coolest Temperature
- During high ambient temperatures e.g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position "Max"). This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.
- For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at "Med". Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature. Properly set temperature of the freezer ensures maximum freshness of products and reduces food waste.

4.2 Noise Inside the Unit

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them.

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- To prevent transfer of favours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

5. CLEANING

5.1 Defrosting

Auto-defrost for Frost-free Refrigerator

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- Remove all the shelves and the salad bin. To remove the salad bin first remove the lower door shelf.
- Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a "wrung-out" sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and salad bin.
- Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the door is closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.
- The grille of the condenser at the back of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe of any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.2 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

6.3 Switching Of for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

7. Troubleshooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.

The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

- The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

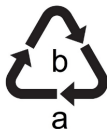
Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature. Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Spare parts guarantee

The minimum period for which spare parts the refrigeration appliance are available, is equal to 7 years for elements such as: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, door handles, door hinges, trays, baskets and light sources (if the latter are provided for by the design of the appliance) and 10 years for elements such as door seals, after the last model unit has been released. Information on a detailed list of spare parts and professional repairs can be obtained from the authorized service center indicated in the warranty card.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу становить 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями авторизованого СЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. Дана гарантія не поширюється на монтаж та демонтаж приладу. Всі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем приладу (зокрема у випадку гарантійного ремонту), несе клієнт.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by Authorized Service Center or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. This warranty does not cover installation and uninstallation of the appliance. All costs associated with the installation and uninstallation of the appliance (including warranty repairs cases) are borne by the customer.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the Consumer protection law. In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також леза, фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів тощо.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories as well as blades, filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products, etc.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання